

# PEDAGOGIKA SPOŁECZNA

*Nr 4 (30), Rok VII 2008*

Magdalena Kuleta-Hulboj

## **SPOTKANIE Z INNYM. CZY POLSKO-IZRAELSKA WYMIANA MŁODZIEŻY SPRZYJA NAWIĄZANIU RELACJI DIALOGICZNEJ?**

Artykuł prezentuje częściowe wyniki badań jakościowych prowadzonych na potrzeby pracy doktorskiej – studium przypadku polsko-izraelskiej wymiany młodzieży. Izraelsko-Polskie Forum Dialogu (program polsko-izraelskiej wymiany studenckiej) jest nie tylko zwykłym kontaktem międzykulturowym, ale także spotkaniem dwóch grup, które dzieli odmienna pamięć społeczna o wspólnej polsko-żydowskiej przeszłości. Celem artykułu jest próba rozpoznania możliwości zaistnienia wymiany dialogicznej więzi między uczestnikami. Dzięki wykorzystaniu typologii klasyfikacji dyskursu Sz. Steinberg i D. Bar-Ona możliwe było zbadanie występowania podczas programu *momentów dialogicznych*. Wyodrębnione zostały także warunki sprzyjające zaistnieniu dialogu.

**Słowa kluczowe:** wymiana młodzieży, pamięć społeczna, dialog, relacje polsko-izraelskie.

## **ENCOUNTER WITH THE OTHER. DOES POLISH-ISRAELI YOUTH EXCHANGE PROGRAM ENABLE PARTICIPANTS TO ACHIEVE A DIALOGICAL RELATION?**

The article presents partial results of qualitative research conducted for doctoral dissertation – case study of the Polish-Israeli youth exchange program. Israeli-Polish Forum for Dialogue (Polish-Israeli student exchange program) is not only an ordinary intercultural contact, but also an encounter between two groups strongly divided by different social memory about common past. The aim of this article is to examine the possibilities of achieving dialogical relation by participants. In order to do that, Sh. Steinberg and D. Bar-On's typology for discourse classification was used. The most important factors that facilitate moments have been identified as well.

**Keywords:** youth exchange, social memory, dialogue, Polish-Israeli relations.

## UDZIAŁ POLSKICH STUDENTÓW W PROGRAMIE WYMIANY STYPENDIALNEJ ERASMUS

Rosnąca z każdym rokiem mobilność studentów w procesie zdobywania wykształcenia jest niezaprzeczalnym wynikiem przeobrażeń dokonujących się na płaszczyźnie europejskiej. Akcentuje ona zarówno konieczności elastycznego podejścia do własnej ścieżki edukacji, jak i potrzebę rozwoju rynku edukacyjnego, którego zadaniem jest najlepsze wykształcenie dobrze wykwalifikowanych pracowników. Wedle przyjętych założeń za najważniejszą wartość XXI wieku przyjęto wiedzę, uczelnie wyższe z kolei uczyniono odpowiedzialnymi za modernizację ośrodków akademickich, które będą w stanie sprostać pojawiającym się wyzwaniom globalizacyjnym, ekonomicznym i społecznym. Jednym z ważniejszych zadań szkolnictwa uniwersyteckiego stała się promocja mobilności, która umożliwia studentom i kadrom akademickim zdobywanie wykształcenia poza granicami kraju. Narzędziem umożliwiającym studentom podejmowanie częściowych studiów zagranicznych jest Erasmus, który daje jednostkom nie tylko możliwość poznania innych krajów, kultur i języków, lecz przede wszystkim szansę na rozwój naukowy.

Niniejsze opracowanie zostało sporządzone na podstawie jakościowych badań przeprowadzonych na grupie studentów odbywających częściowe studia zagraniczne w Belgii, zatytułowanych „Udział polskich studentów w programie wymiany stypendialnej Erasmus”. Celem przeprowadzonego postępowania badawczego była charakterystyka doświadczenia badanych jednostek, wraz z analizą czynników, jakie miały na nich wpływ w procesie podjęcia decyzji o wyjeździe na stypendium zagraniczne, oraz znaczenia, jakie stypendyści przypisują udziałowi w programie.

**Słowa kluczowe:** szkolnictwo wyższe, program wymiany Erasmus, studia europejskie, mobilność studentów.

## PARTICIPATION OF POLISH STUDENTS IN ERASMUS PROGRAM

The volume of students mobility within the process of education is increasing yearly. It can be undoubtedly attributed to the ongoing changes on the European level. Flexible approach towards one`s educational path as the need of the educational market to provide highly qualified staff are therefore crucial. According to the adopted guidelines, the most essential value of 21<sup>st</sup> century is knowledge and academies are held responsible for the modernization of the academic centres to be able to rise to the upcoming global, economic and social challenges. The promotion of mobility, which provides students and teaching staff with an opportunity to obtain education abroad, became one of the main goals of higher education. The Erasmus Program, thanks to which students may undertake part of their studies in other countries, is above all a possibility of scientific development. However it also offers the experience of learning about other languages, cultures and countries. The present study was made on the basis of quality research conducted on the group of students taking part in the Erasmus exchange in Belgium, entitled: “Participation of Polish students in Erasmus program”. The aim of the research procedure was to characterize the personal experiences of the individuals questioned, analyze the factors influencing their decision to take part in the scholarship as the meaning they ascribe to the participation in such a program.

**Keywords:** higher education, Erasmus program, European studies, mobility of students.

Anna Odrowąż-Coates

## **PROJEKT WALKI Z RASIZMEM W SZKOLE BRYTYJSKIEJ**

Nowa fala imigrantów do jednego z rolniczych hrabstw Wielkiej Brytanii, Lincolnshire, postawiła nowe wyzwania przed lokalnymi szkołami i agencjami sprawiedliwości. Ważnym problemem stało się negatywne podejście i przejawy rasizmu rówieśników wobec dzieci imigrantów a tym samym aspekty bezpieczeństwa w szkole. Prezentowane opracowanie przedstawia obawy wyrażane przez nowo przybyłych rodziców i ich dzieci, oraz trudności, przed jakimi stają lokalne władze samorządowe i liczne wysiłki podejmowane w celu promowania tolerancji i integracji, zwalczania postaw rasistowskich i zapewnienia bezpieczeństwa i równości wszystkim mieszkańcom. Było to punktem wyjścia do przedstawienia najnowszego projektu walki z nietolerancją w szkole brytyjskiej.

**Słowa kluczowe:** imigracja, integracja, spójność społeczna, nękanie na tle rasowym, napięcia rasowe, szanse.

## **TACKLING RACISM AT BRITISH SCHOOL PROJECT**

With the new wave of immigration to one of the UK`s rural counties, Lincolnshire, local schools and justice agencies have had to face up to new challenges. Negative attitudes and racist behaviour aimed at children of immigrants together with safety aspects at school have become an important issue. This dissertation highlights the numerous efforts taken to promote tolerance, integration, tackle racism and ensure safety and equality for all. That was the starting point to illustrate the newest project of tackling intolerance in British school.

**Keywords:** immigration, integration, social cohesion, racially aggravated harassment, racial tension, equal opportunities.